

49



# Journal

(non révisé)

Assemblée législative

Nouveau-Brunswick

L'hon. Herménégilde Chiasson,  
lieutenant-gouverneur

Présidence : l'hon. Roy Boudreau

**le mardi 26 mai 2009**

Troisième session de la 56<sup>e</sup> législature  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)



le mardi 26 mai 2009

13 h

Prière.

Le président de la Chambre se trouvant empêché, M. Fraser, chargé de la vice-présidence, assume sa suppléance.

M. Steeves (Albert) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition de gens des environs de Riverview et de Lower Coverdale, qui exhortent le gouvernement à affecter des fonds à la construction, dans le quartier est de Riverview, d'une nouvelle école pour les élèves de la maternelle à la 8<sup>e</sup> année afin de remplacer les écoles primaires Gunningsville et Lower Coverdale. (Pétition 52.)

L'hon. M. Murphy, leader parlementaire du gouvernement, annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre se forme en Comité des subsides pour étudier les prévisions budgétaires du Conseil consultatif sur la condition de la femme et du ministère du Développement social.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides, sous la présidence de M<sup>me</sup> C. Robichaud.

Après un certain laps de temps, M. Fraser, président suppléant de la Chambre, reprend la présidence de séance. La présidente du comité, M<sup>me</sup> C. Robichaud, demande au président suppléant de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi, a adopté plusieurs crédits et demande à siéger de nouveau.

Le président suppléant de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie ; la motion est adoptée.

Voici les crédits dont il est fait rapport :

BUDGET PRINCIPAL, 2009-2010  
COMPTE ORDINAIRE

	Votés (\$)
<b>BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF</b>	
Secrétariat du Conseil exécutif . . . . .	1 935 000
Cabinet du lieutenant-gouverneur . . . . .	344 000
Direction des questions féminines . . . . .	3 242 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	0
<b>Votés . . . . .</b>	<b>5 521 000</b>

<b>MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL</b>	
Protection et développement de l'enfance . . . . .	160 214 000
Soins de longue durée . . . . .	436 282 000
Sécurité du revenu . . . . .	231 675 000
Services d'habitation . . . . .	83 668 000
Services généraux et autres . . . . .	10 952 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	105 000
Votés . . . . .	922 686 000

**GOUVERNEMENT GÉNÉRAL**

Conseil consultatif sur la condition de la femme . . . . .	430 000
--	---------

**PRÊTS ET AVANCES**

<b>MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL</b>	
Habitation . . . . .	8 305 000

**FONDS DE ROULEMENT  
SOLDES MAXIMAUX**

<b>AVANCES DE FONDS DE ROULEMENT</b>	
Développement social . . . . .	1 900 000

<b>AVANCES DE PETITE CAISSE</b>	
Développement social . . . . .	24 000

<b>STOCKS</b>	
Développement social . . . . .	100 000

La Chambre adopte ces crédits.

La séance est levée à 18 h 15.

Conformément à l'article 39 du Règlement, les documents suivants, ayant été déposés au bureau du greffier, sont réputés avoir été déposés sur le bureau de la Chambre :

documents demandés dans l'avis de motion 57 (22 mai 2009).